

Косилки

## DISCO

Передненавесные, задненавесные и прицепные косилки



# Передненавесные, задненавесные и полунавесные косилки DISCO.



Обзор продукции	
Техника для профессионалов	
Косилочный брус MAX CUT	1
Плющилка	1
Простота управления	2
Система разгрузки и уменьше-	
ние частоты вращения	2
Задненавесные косилки	2
DISCO CONTOUR	
с центральной навеской	2
DISCO серии 100	
с боковой навеской	3
DISCO серии 10	
с боковой навеской	۷
Полунавесные косилки	2
DISCO CONTOUR	
с центральным дышлом	۷
Передненавесные косилки	5
DISCO MOVE	5
DISCO PROFIL	5
DISCO 3150 F	6
Защита дикой природы	6
CLAAS Service & Parts	6
Технические характеристики	7

## Ищете косилку?

## У нас вы всегда найдете подходящий вариант.

Передненавесные косилки	
DISCO MOVE 3600 F/FC/FRC 3200 F/FC/FRC  — Косилочный брус МАХ СИТ  — Уменьшение частоты вращения  — Система копирования рельефа почвы 3D  с низким расположением точки вращения (вертикальное перемещение независимо от трактора)  — Гидропневматическая разгрузка АСТІVE FLOAT	3,40 м 3,00 м
DISCO PROFIL 3600 F/FC/FRC 3200 F/FC/FRC  — Косилочный брус МАХ СИТ  — Уменьшение частоты вращения  — Система копирования рельефа почвы 3D  — с низким расположением центра вращения  — Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT (опция)  — Пружинная система разгрузки	3,40 м 3,00 м
DISCO компактной серии 3150 F  - Косилочный брус MAX CUT  - Уменьшение частоты вращения  - Система копирования рельефа почвы 2D  - Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT (опция)  - Пружинная система разгрузки	3,00 м

•	
Задненавесные косилки	
DISCO CONTOUR 4400 4400 3600/C/RC 3200/C/RC 2800/C/RC - Косилочный брус МАХ СИТ - Уменьшение частоты вращения - Центральная навеска - Гидропневматическая разгрузка АСТІVE FLOAT - Векторное складывание для транспортного положения на DISCO 4400	4,20 m 3,80 m 3,40 m 3,00 m 2,60 m
Серия DISCO 100 360 320 / С 280 С / RC 240 RC  - Косилочный брус MAX CUT  - Уменьшение частоты вращения  - Боковая навеска  - Система разгрузки по центру тяжести	3,40 m 3,00 m 2,60 m 2,20 m
Серия DISCO 10 32 28 24 — Косилочный брус MAX CUT — Уменьшение частоты вращения — Боковая навеска — Система разгрузки по центру тяжести	3,00 m 2,60 m 2,20 m

Полунавесные косилки	
DISCO CONTOUR с центральным дышлом	
4000 TC / TRC CONTOUR	3,80 м
3600 TC / TRC	3,40 м
3200 TC / TRC	3,00 м
<ul> <li>Косилочный брус MAX CUT</li> </ul>	
<ul> <li>Уменьшение частоты вращения</li> </ul>	
<ul> <li>Центральная навеска</li> </ul>	
<ul> <li>Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT</li> </ul>	

Пирокозахватные косилки  DISCO DUO для передненавесной системы 9400 С  - Косилочный брус МАХ СИТ  - Уменьшение частоты вращения  - Для тракторов с устройством заднего хода  - Гидропневматическая разгрузка АСТІVЕ FLOAT с автоматической регулировкой  - Гидравлическая защита от наезда на препятствия  - Load Sensing и совместимость с ISOBUS  DISCO AUTO SWATHER с объединением	9,10 м	DISCO COMFORT 1010 9700  - Косилочный брус MAX CUT  - Уменьшение частоты вращения  - Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT  - Load Sensing (совместимость с ISOBUS)  и гидравлические секции гидрораспределителя  - Векторное складывание для транспортного положения  DISCO CONTOUR	9,90 / 9,70 м 8,80–9,50 м
валков 9700 С / RC 9200 С  - Косилочный брус МАХ СИТ  - Уменьшение частоты вращения  - Объединение валков  - Бесступенчатая регулировка ширины захвата в DISCO 9700 С / RC AUTO SWATHER  - Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT с автоматической регулировкой  - Гидравлическая защита от наезда на препятствия  - Load Sensing и совместимость с ISOBUS	8,80-9,50 м 9,10 / 8,90 м	9200 С / RC 8500 С / RC - Косилочный брус МАХ СUТ - Уменьшение частоты вращения - Гидропневматическая разгрузка АСТIVE FLOAT - Гидравлика для предварительного выбора - Совместимость с ISOBUS  DISCO TREND 1100	9,10 / 8,90 м 8,30 / 8,10 м
DISCO BUSINESS 1100 C / RC 9700 C / RC 9200 C  - Косилочный брус МАХ СИТ  - Уменьшение частоты вращения  - Бесступенчатая регулировка ширины захвата в DISCO 1100 и DISCO 9700 C / RC BUSINESS  - Гидропневматическая разгрузка АСТІVЕ FLOAT с автоматической регулировкой  - Гидравлическая защита от наезда на препятствия  - Load Sensing и совместимость с ISOBUS	9,40–10,70 M 8,80–9,50 M 9,10 / 8,90 M	<ul> <li>1010</li> <li>9300</li> <li>8500</li> <li>Косилочный брус МАХ СИТ</li> <li>Уменьшение частоты вращения</li> <li>Плавная регулировка рабочей ширины в DISCO 1100 TREND</li> <li>Гидропневматическая разгрузка АСТІVЕ FLOAT</li> <li>Прямое управление с помощью устройства управления трактора</li> <li>Векторное складывание для транспортного положения на DISCO 1010</li> </ul>	9,90 / 9,70 M 9,10 / 8,90 M 8,30 / 8,10 M

Более подробная информация об этих моделях приведена в брошюре «Передненавесные и широкозахватные косилки DISCO».

#### Экспликация

без дополнительного оборудования = без плющилки

= = передненавесная косилка

С = пальцевая плющилка

RC = вальцовая плющилка

Т = полунавесная косилка

## DISCO — это начало качественного корма.



## DISCO восхищает людей. По всему миру.

#### Габриеле Гамбини (Gabriele Gambini), подрядчик, Италия



«Я считаю косилочный брус классным, так как он действительно надежно работает в любой ситуации».

#### Масанори Мукай (Masanori Mukai), управляющий фермой Nobels, Япония



«Отличная машина не только для работы в поле, но и в плане удобства обслуживания. Самым удивительным для меня было то, что при работе с DISCO я не смог обнаружить следов переходов между прокосами. Даже на неровном поле ACTIVE FLOAT работает действительно надежно».

#### Ройбен Вудс (Reuben Woods), Emdavale Farms, Йерекойн, Западная Австралия



«С нашей комбинированной косилкой, состоящей из DISCO 1100 RC BUSINESS и 3600 FRC PROFIL, мы отработали уже три сезона. С ее помощью мы убрали около 2200 гектаров овсяной соломы, предназначенной на экспорт. Раньше у нас было три прицепных косилки, которые мы заменили на одну комбинированную косилку. При выборе одними из наших решающих критериев были простое техобслуживание, надежность и низкие затраты на техобслуживание. Теперь нам нужно меньше топлива, меньше рабочей силы, и у нас больше тракторов для прессования. Мы впечатлены тем, насколько эффективно мы сегодня работаем только с одним механизатором».

#### Андреас Хольцхауер (Andreas Holzhauer), Landwirtschaftlicher Mietpark, Германия



«Регулятор наклона обеспечивает не только отличное качество работы при кошении на склонах, но и дополнительный комфорт и облегчение работы механизатора благодаря саморегулирующимся настройкам».

#### Дидье Грассе (Didier Grasset), фермер, Франция



«Мы очень довольны косилочным брусом и помимо качества среза ценим низкие затраты и удобство техобслуживания».

#### Максимилиан Штокмейер (Maximilian Stockmeyer), фермер, Германия



«DISCO MOVE — это компактная косилка с очень легким ходом, отличным копированием рельефа и идеальным рисунком среза».

#### Яакко Суоминен (Jaakko Suominen), Venna Ltd, Финляндия



«Молочная биоферма Venna имеет площадь 400 га. Мы уделяем очень большое внимание самочувствию животных и высокому качеству корма. Отличное качество травы и правильное время среза имеют очень большое значение для производства биомолока. Из такого молока мы делаем наше биомороженое. Производительность и качество продукции CLAAS идеально соответствуют нашим ценностям».

## С MAX CUT всегда на шаг впереди.

Потому что каждая травинка имеет значение.

Все косилочные брусья кажутся вам одинаковыми? Точно нет — присмотритесь внимательней!

Компания CLAAS не только разработала совершенно новый косилочный брус MAX CUT, но и произвела революцию в косилочной технике и переосмыслила ее для вас! Технология кошения DISCO хорошо зарекомендовала себя и отвечает за успех данного продукта.

Характерной является волнообразная форма корпуса бруса, благодаря которой износостойкие косилочные диски могут быть установлены очень далеко вперед. Это, а также различные по конструкции промежуточные элементы для сходящихся и расходящихся косилочных дисков обеспечивают максимальный перекос и идеальный срез.

Для нас важен не только ваш результат в поле — мы ценим качество вашего корма. Вы можете самостоятельно изучить этот вопрос и посмотреть на наш косилочный брус снизу. Туннельный эффект усиливается благодаря специально разработанным направляющим между башма-ками, оптимально отводящими грязь вниз. Никакой грязи в кормовой массе — лучшее качество корма для вас!

Косилочный брус MAX CUT выпускается шириной от 2,20 до 4,20 м. Его можно установить на любую косилку, от очень маленькой до очень большой. При установке в DIRECT DISC он даже может питать JAGUAR.

Мы предпочитаем самостоятельно контролировать качество, ведь мы отбираем для вас только лучшее. Сделано в Бад-Заульгау.



## Что такое «сердце» вашей косилки DISCO? Это косилочный брус MAX CUT.



#### Уникальная концепция привода.

Благодаря сочетанию преимуществ разных концепций привода косилочный брус MAX CUT является уникальным и отличается непревзойденной эффективностью. Волнообразная форма обеспечивает вынесение далеко вперед больших приводных шестерней косилочного диска и вхождение в зацепление с несколькими зубьями в двух точках. Равномерные междисковые расстояния обеспечивают идеальное качество среза в любых условиях эксплуатации. Косилочный брус MAX CUT имеет смазку на весь срок службы и поэтому не требует техобслуживания.



Косилочный брус MAX CUT удостоен награды за инновационные решения из стали в

- 1 Цельноштампованный корпус волнообразной
- 2 Смещенные вперед косилочные диски с поворачивающимися на 360° ножами
- 3 Оптимальный туннельный эффект, усиленный скользящими башмаками с эффектом направляющей
- 4 Инновационная схема соединений для максимальной устойчивости к изгибам
- 5 Косилочный брус, не требующий регулярного смазывания и техобслуживания, для максимального срока службы
- 6 Предохранительные модули SAFETY LINK для защиты бруса при столкновении
- 7 Дополнительно закаленные промежуточные элементы башмаков для аккуратного среза
- 8 Очень маленькие отверстия в брусе для максимальной прочности



#### Штампованный корпус бруса волнообразной формы.

Усилие штамповки 3000 т создает основу для косилочного бруса MAX CUT: цельноштампованного корпуса волнообразной формы. Он обеспечивает необходимую устойчивость и уникальные технические возможности. Только идеальная волнообразная форма может целиком и полностью эффективно воплощать в себе все требования, предъявляемые к современному косилочному брусу.

За специальную конструкцию корпуса из легированной мелкозернистой конструкционной стали и отказ от прослабляющих сварочных швов косилочный брус MAX CUT удостоен награды за инновационные решения из стали в



#### Прочная крышка бруса.

Волнообразная форма обеспечивает максимальное сечение бруса. Очень маленькие модульные отверстия в крышке придают косилочному брусу высочайшую устойчивость.



#### Болтовое соединение вместо сварки.

Другой секрет успеха косилочного бруса MAX CUT: корпус и крышка бруса с самого начала обрабатываются совместно, обе половинки точно подогнаны друг к другу. Инновационная концепция соединения гарантирует идеальное геометрическое замыкание, максимальную устойчивость к изгибам и сохранение формы без прослабляюшей материал сварки.

«Длительный срок службы был одним из условий при разработке косилочного бруса MAX CUT. Поэтому мы использовали схему соединения с помощью специальных винтов с накатанной головкой и геометрическим замыканием, которые обеспечивают прочное соединение корпуса и крышки бруса без подрезов».

Мартин Обер (Martin Ober), инженер-разработчик DISCO и косилочного бруса

## Косилочная техника для максимальной точности. Разница заключается в деталях.



## Высокоэффективные промежуточные элементы — с выступом и без.

Точная волнообразная форма имеет еще одно техническое преимущество: она обеспечивает место для двух разных закаленных промежуточных элементов и идеальный срез. Эти элементы обеспечивают увеличение площади среза, максимальный нахлест ножей и, соответственно, идеальный срез.

- Промежуточный элемент там, где сходятся ножи, служит надежной защитой бруса. Кроме того, он снабжен небольшим выступом, который функционирует как противорежущая пластина и предотвращает образование наростов земли.
- 2 В месте расхождения ножи раньше выходят из бруса через очень узкий промежуточный элемент, в результате этого образуется максимальный нахлест ножей. Специальная форма также обеспечивает оптимальный поток растительной массы.

#### Маркировка лезвий потому что клиент в центре внимания.

С 2022 финансового года диски косилок, вращающихся против часовой стрелки, будут оснащены красным колпачком, а соответствующие лезвия также будут отмечены красным цветом. Это упрощает замену ножей, экономит время и гарантирует аккуратный рисунок среза.



## Туннельный эффект для чистого потока растительной массы.

Очень широкие скользящие башмаки отводят грязь назад за счет эффекта направляющей. Одновременно они защищают корпус бруса и благодаря необычной волнообразной форме гарантируют широкую опору. За счет этого скользящие башмаки обеспечивают дополнительную стабильность.



#### Большие шестерни.

Высокоточно отшлифованные сферические шестерни передают усилия еще более эффективно. Ввиду своих размеров их скорость вращения намного ниже, чем у смещенных вперед приводных шестерней косилочных дисков. Поэтому брус отличается низким уровнем шума и износа.



#### Защита от износа держателей ножей.

Держатели ножей снаружи снабжены высококачественным покрытием на основе карбида вольфрама. Тем самым они имеют оптимальную защиту от износа



#### Поворачивающиеся на 360° ножи.

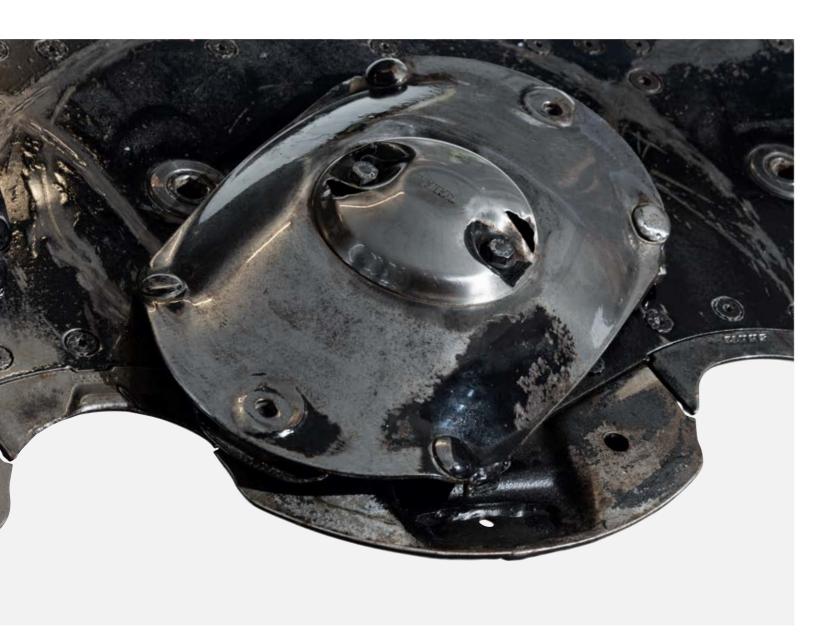
Долго сохраняющие остроту и безопасные: свободно вращающиеся ножи уклоняются от препятствий, никогда не сталкиваются с противоположной стороной и поэтому могут использоваться с двух сторон до замены.



#### Продуманный косилочный диск.

Особая форма гарантирует оптимальный поток массы и высочайшую износостойкость. Для защиты наклонных поверхностей предусмотрены дополнительные износостойкие болты. Специальный твердосплавный чистик на нижней стороне косилочного диска сводит к минимуму отложения грязи на брусе и облегчают момент пуска.

## Минимальный износ. Чтобы техника радовала вас дольше.



#### Суровые испытания люцерной выдержаны с блеском.

За два года работы с помощью комбинированной косилки DISCO на французском предприятии Luzéal в Caн-Ремисюр-Бусси было убрано и сплющено около 20 000 га люцерны. Ежегодно на шести участках производится около 162 000 тонн сухой продукции в виде пеллет и тюков. Кроме срезанного при столкновении модуля SAFETY LINK ремонтные работы не требовались. Поэтому руководитель предприятия Хью Дюбрей дает положительное заключение: «Нас привлекло качество работы и устойчивость этой комбинированной косилки и косилочного бруса MAX CUT».



#### Предохранительный модуль SAFETY LINK.

Каждый отдельный косилочный диск косилочного бруса МАХ СUТ имеет запрограммированный участок излома приводного вала диска. В случае столкновения диск отсоединяется от трансмиссии, при этом осевой винт диска предотвращает его утерю. Благодаря большому размеру шестерни несколько зубьев всегда находятся в захвате, а пики нагрузки надежно поглощаются. Максимальную долговечность гарантирует очень большой двойной радиальный шарикоподшипник со специальным уплотнением и большим расстоянием между опорами. Кроме того, косилочные диски расположены таким образом, что они никогда не будут ударяться друг о друга.



#### Максимальная защита для специальных условий.

При высокой производительности на гектар или высоком износе косилочный брус MAX CUT можно опционально оснастить соответствующими изнашивающимися башмаками. Они также доступны в версии на 15 мм выше. В частности, для интенсивного применения (например, при уборке люцерны) имеется дополнительная защита косилочного бруса для пространства между башмаками.



## Высокий или еще более высокий срез? У нас как раз есть подходящие башмаки.

Для обеспечения более высокого среза можно установить опциональные башмаки высокого среза или двойные башмаки высокого среза. За счет этого высота среза увеличивается на 30 или 60 мм соответственно. Уникальная загнутая форма создает очень большую опорную поверхность башмаков для разной высоты среза.

## Экономия вашего времени. Плющилка.



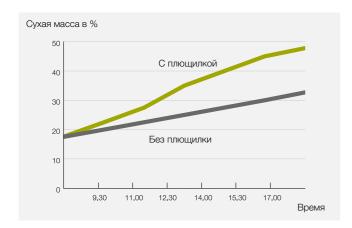


#### Пальцевая плющилка.

Пальцевые плющилки с расположенными по спирали V-образными пальцами представляют идеальное решение для уборки злаковых. Интенсивность их действия устанавливается с помощью дефлекторной пластины. Упругое крепление позволяет защитить пальцы при попадании в плющилку посторонних предметов, например, камней. Как результат: минус расходы на ремонт. Опционально масса распределяется по всей ширине с помощью дефлектора-распределителя или укладывается в валок с помощью гибко настраиваемых валкообразующих щитков.

#### Вальцовая плющилка.

При уборке сильно облиственных бобовых культур, таких как люцерна, требуется бережное плющение. Целью является разминание стебля и сохранение листьев. Для такой задачи эффективным будет использование косилок DISCO с вальцовыми плющилками. V-образные вальцы из особо долговечного полиуретана, находящиеся во взаимном зацеплении, разминают твердые стебли, сохраняя листья. Степень плющения устанавливается с помощью предварительного натяжения пружин. Для формирования валков используются регулируемые валкообразующие щитки.



#### Обмануть погоду.

Косилки, оборудованные плющилками, позволяют существенно сократить время подвяливания или сушки растительной массы. Это помогает эффективно использовать короткое время заготовки сенажа. Кроме того, экономится время на ворошение. Поэтому компания СLAAS предлагает косилки с шириной захвата от 2,60 м с пальцевыми или вальцовыми плющилками.



Инструмент для правки пальцев и приспособление для их монтажа.

С помощью инструмента для выравнивания пальцев можно легко выровнять пальцы, согнутые при контакте с посторонними предметами. Приспособление для монтажа служит для быстрой замены изношенных пальцев.



Дефлектор-распределитель и валкообразующие щитки.

Опциональный дефлектор-распределитель для косилок с пальцевой плющилкой служит для равномерного распределения растительной массы по всей рабочей ширине. Регулируемые валкообразующие щитки позволяют гибко реагировать на изменения объемов материала.



Подающие барабаны.

Подающие барабаны на внешних косилочных дисках обеспечивают оптимальный поток растительной массы.



Валкообразующие диски.

Для оптимальной укладки валков в моделях без плющилки можно установить поворотные валкообразующие диски.

## Удобные детали.

## Различные решения для повышения комфорта.

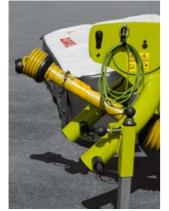
Косилки DISCO сконструированы так, чтобы выдерживать максимальные нагрузки и все время обеспечивать наилучшее качество среза. При этом они просты в управлении и работают максимально эффективно при минимальных усилиях. Все необходимые работы по техническому обслуживанию выполняются быстро и легко, монтаж и демонтаж — проще некуда.



### Простой монтаж.

Разные типы косилок требуют индивидуальных решений. Например, шары задненавесных косилок CONTOUR оснащены направляющими, которые облегчают установку. Задненавесные косилки с боковой навеской оснащены монтажными пальцами с различной высотой монтажа. Все передненавесные косилки легко монтируются с помощью треугольника для быстрой сцепки.





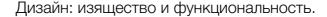
#### Порядок.

Для максимального удовлетворения, даже после работы, для всех отсоединяемых деталей, таких как кабель, карданный вал, гидравлические шланги или трос, предусмотрено место на косилке.



#### Быстрая замена ножей.

С помощью входящего в комплект поставки монтажного рычага ножи можно заменять практически мгновенно. Для хранения запасных ножей предусмотрен специальный ящик, защищенный от атмосферных воздействий. Монтажный рычаг и ящик для ножей встроены в косилку.



На кромках, как правило, довольно быстро появляются первые следы эксплуатации. Поэтому почти во всех задненавесных косилках DISCO используются защитные скобы, выполненные частично из нержавеющей стали.



#### Свободный доступ.

Наилучший доступ к брусу для очистки и технического обслуживания на всех моделях. Защитные фартуки надежно крепятся на предусмотренном для этого крюке.



#### Конструкция защитного фартука.

Защитные фартуки состоят из нескольких частей, чтобы при необходимости можно было быстро и без больших затрат заменить поврежденную деталь, например подверженные износу боковые части.



#### Карданный вал.

Карданные валы требуют минимального технического обслуживания благодаря 250-часовому интервалу смазки.



# Самая лучшая техника для качественной кормовой массы и рентабельности.



Трение скольжения становится трением качения.

Гидропневматическая разгрузка от CLAAS носит название ACTIVE FLOAT. В зависимости от модели косилки она может входить в серийную комплектацию или поставляться отдельно вместо пружинной системы. При этом вес косилки переносится на трактор и, соответственно, уменьшается давление на дернину. Одновременно боковые усилия на склоне уменьшаются, что повышает комфорт и качество работы.



Оптимальное уравновешивание и нагрузка. Ни больше, ни меньше.

Система ACTIVE FLOAT позволяет быстро и без проблем реагировать на самые разные условия, например сырые или чрезмерно сухие участки, неоднородные посевы. С помощью секции гидрораспределителя простого действия можно регулировать давление косилки на почву даже во время движения. При работе на краях участка обеспечивается полноценная разгрузка косилки: она практически парит над землей. На хорошо видимом из кабины манометре отображается установленное значение.

## Отличные результаты благодаря ACTIVE FLOAT.

- Оптимальное копирование рельефа и снижение нагрузки на дерновой слой
- Чистая кормовая масса
- Сниженное потребление мощности и топлива
- Меньший износ
- Высокие рабочие скорости

C помощью ACTIVE FLOAT косилка максимально плавно скользит по почве.



Экономия топлива за счет снижения частоты вращения.

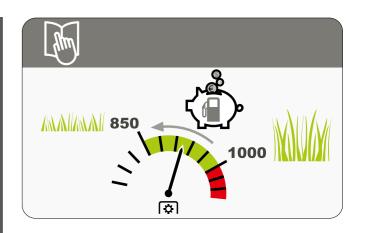
В зависимости от условий эксплуатации все косилки DISCO могут работать с пониженной частотой вращения вала отбора мощности 850 об/мин. Благодаря этому можно значительно снизить расход топлива.

Максимальная эффективность с ACTIVE FLOAT и экономичным валом отбора мощности.

Благодаря системе разгрузки ACTIVE FLOAT можно снизить содержание сырой золы на 17%. Одновременно расход топлива снижается на 2,5%. За счет снижения частоты вращения вала отбора мощности до 850 об/мин расход топлива можно уменьшить еще на 20%.

Экономия подтверждена.

В издании 11/2015 специализированного журнала profi опубликованы результаты независимых практических испытаний: «Экономия дизельного топлива составила от 0,4 до 1 л на гектар».



## Сильный партнер за спиной.

Семейство задненавесных косилок.

Семейство задненавесных косилок серии DISCO: DISCO CONTOUR, DISCO 100, DISCO 10.



	DISCO CONTOUR		DISCO 100		DISCO 1	0				
Модели и ширина захвата	4400:	4,20 м								
	4000:	3,80 м								
	3600 / C / RC:	3,40 м	360:	3,40 м						
	3200 / C / RC:	3,00 м	320 / C:	3,00 м	32:	3,00 м				
	2800 / C / RC:	2,60 м	280 / C / RC:	2,60 м	28:	2,60 м				
			240 RC:	2,20 м	24:	2,20 м				
Конструкция	Центральная навес	Ка	Боковая навеска		Боковая н	авеска				
Косилочные ножи	MAX CUT		MAX CUT		MAX CUT					
Система разгрузки	Система разгрузки	по центру тяжести (ACTIVE FLOAT)	Система разгрузки	по центру тяжести (пружинная система разгрузки)	Система разгрузки по центру тяжести (пружинная система разгрузки)					
Угол в транспортном положении	120° с демпфирова	анием в конечных положениях	105° с демпфирова (95° в машинах с п	анием в конечных положениях лющилкой)	95°					
Частота вращения ВОМ	1000 (850) об/мин		1000 (850) об/мин		540 (460)	об/мин				

С = пальцевая плющилка

RC = вальцовая плющилка

Задненавесные косилки для взыскательных заказчиков.



## Широкие. Компактные. Гениальные. DISCO 4400.



Гениальная производительность — продуманная система складывания.

DISCO 4400 CONTOUR с шириной захвата 4,20 м является самой большой и самой компактной моделью в своем классе. В то же время это первый шаг к крупномасштабной технике. Благодаря уникальному векторному складыванию косилка, как и все модели серии CONTOUR, переводится в транспортное положение на 120°. Кроме

того, DISCO 4400 CONTOUR откидывается назад с помощью цилиндра в сочетании с гидрозамком двойного действия. В то же время защитный фартук также может автоматически складываться на 180°. Транспортировка к следующему полю осуществляется не только близко к центру тяжести трактора, но и с транспортной высотой менее 4 м. Благодаря компактным транспортным размерам даже узкие проходы можно легко преодолевать, несмотря на большую ширину захвата.

#### Аргументы.

- Косилочный брус MAX CUT опционально также с (двойными) башмаками высокого среза
- Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT
- Регулируемые пальцы нижних рычагов, двойные захваты и гидравлические разъемы Kennfixx для удобной навески машин
- Гидравлическая защита от наезда на препятствия
- Компактное транспортное положение, несмотря на ширину захвата 4,2 м

- Хорошо видимый индикатор высоты
- Гидравлическая блокировка при транспортировке (опция)
- Гидравлическое складывание защитного фартука
- Предупредительные щитки с подсветкой (опция)
- Поворотный валкообразующий диск (опция)
- Стояночное приспособление (опция)



## Аккуратное ведение косилки — аккуратный срез.

Наилучшее копирование рельефа почвы помимо прочной на скручивание конструкции косилочного бруса с креплением на болтах, обеспечивает также центральная подвеска по центру тяжести. Это дополняется двумя свободными центрами вращения косилки поперек направления движения — независимо от трактора. Кроме того, регулируемая уравновешивающая пружина на консоли обеспечивает равномерное касание косилки. Результатом взаимодействия этих компонентов является нетронутая дернина и высокое качество, а также равномерный рисунок среза благодаря плавному ведению косилки.



#### Удобный ящик для хранения ножей.

В комфортном варианте ящика для хранения ножей не только правые и левые лезвия аккуратно разделены, но и предусмотрено место для новых и использованных ножей. Запасные ножи хорошо видны снаружи и легко извлекаются даже с помощью рабочей перчатки. Кроме того, ящик был спроектирован таким образом, чтобы ножи были оптимально защищены от влаги.



#### Одна косилка — два валка.

Уникальной особенностью DISCO 4400 CONTOUR является возможность укладки двух валков. Это особенно полезно на влажной или мягкой почве, поскольку позволяет избежать движения по кормовой массе. Это стало возможным благодаря дополнительным подающим колпачкам в средней части косилочного бруса.

## Техника без компромиссов.



#### Транспортное положение 120°.

Косилка складывается с помощью цилиндров двойного действия с плавающим поршнем и мягко затормаживается в конечных положениях. Для транспортировки она блокируется механически или опционально гидравлически. Чтобы уменьшить транспортную высоту до менее 4,00 м, боковые защитные фартуки задненавесной косилки DISCO 4000 CONTOUR можно складывать механически или гидравлически.

Транспортное положение 120° и находящийся близко к трактору центр тяжести обеспечивают равномерную нагрузку на заднюю ось, что предотвращает подпрыгивание во время движения. Это обеспечивает безопасность и маневренность при движении по дорогам. Также это позволяет легко проходить даже через низкие проемы и всегда держать дорогу в поле зрения с помощью зеркала заднего вида.

Для еще большей безопасности при движении по дорогам можно приобрести опциональные предупредительные щитки с подсветкой.









## Наилучшее копирование рельефа почвы — даже на склонах.

Косилочные секции серии CONTOUR подвешиваются по центру тяжести, поэтому они свободно качаются для адаптации к рельефу почвы. Стрелки на кронштейнах показывают правильную высоту. Удобная, регулируемая во время движения система разгрузки ACTIVE FLOAT не только снижает нагрузку на почву, но и минимизирует боковые усилия на склоне.



#### Хорошая защита.

Все задненавесные косилки DISCO оснащены механической защитой от столкновений. Благодаря наклону соединения на 15° при наезде на препятствие косилочный модуль отклоняется вверх. Для продолжения движения достаточно короткого опускания.



#### Прочная конструкция.

Убедительным преимуществом наших машин является их прочная и очень наглядная конструкция. Благодаря массивным деталям косилки наилучшим образом оборудованы для длительного использования. Для защиты частей гидравлической системы они интегрированы в раму.



#### С плющилкой.

Задненавесные косилки DISCO CONTOUR с шириной захвата от 2,60 до 3,40 м помимо варианта без плющилки, выпускаются также с пальцевой или вальцовой плющилкой.



# Завершение уборки — это начало подготовки к следующей уборке.



#### Техобслуживание и очистка.

Складывающиеся вверх защитные фартуки облегчают доступ к косилочному брусу и ко всем точкам технического обслуживания — идеально, например для замены ножей. Кроме того, во все косилки DISCO интегрирован ящик с запасными ножами. Карданные шарниры имеют интервал смазки 250 часов, что существенно уменьшает объем техобслуживания.



#### Порядок на машдворе.

В качестве опции предлагаются практичные подмостки с роликами или без них. После использования машину можно компактно разместить на них в положении транспортировки. Для тесных помещений идеальным вариантом будут подмостки с роликами, которые позволяют легко передвигать косилку без трактора.

#### Аргументы в пользу DISCO CONTOUR.

- Задненавесная косилка с центральной навеской
- Косилочный брус MAX CUT опционально также с (двойными) башмаками высокого среза
- Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT
- Без плющилки, с пальцевой или вальцовой плющилкой
- Регулируемые пальцы нижних рычагов с двойными захватами
- Гидравлические разъемы KENNFIXX® для удобной навески машин

- Противонаездное устройство
- Хорошо видимый индикатор высоты
- Транспортное положение 120°
- Гидравлическое складывание защитных фартуков (опция в DISCO 4000 и 4400)
- Гидравлическая блокировка при транспортировке (Опция)
- Предупредительные щитки с подсветкой (опция)
- Поворотные валкообразующие диски (опция)
- Стояночное приспособление (опция)



## Отличная техника в небольшом формате.



## Лучший результат по всем пунктам.



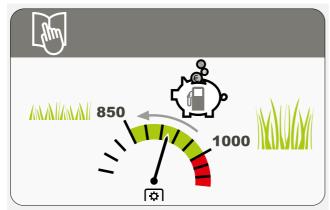
#### Система разгрузки по центру тяжести.

Большая разгрузочная пружина расположена по центру рамы машины. Кроме того, линия действия силы пружины проходит точно через центр тяжести косилочного модуля. За счет внутренней и внешней опор сила пружины равномерно переносится на косилочный брус. Маленькая пружина дополнительно снимает нагрузку с привода косилочного бруса. Наша уникальная система разгрузки по центру тяжести гарантирует преимущества центральной навески и для моделей с боковой навеской.

Косилочный брус MAX CUT со встроенным экономичным режимом работы вала отбора мощности.

Косилочный брус MAX CUT оснащен системой быстрой смены ножей и такими же высококачественными компонентами, как и большие модели DISCO, заполнен маслом на весь срок службы и обеспечивает идеальный срез. В зависимости от условий эксплуатации частоту вращения можно снизить с 1000 до 850 об/мин и, соответственно, сэкономить топливо.







### мальный поток растительной массы.

### Механическая защита от столкновений.

Косилка приводится в действие требующими минимального обслуживания карданными валами без предохранительной цепи. Мощный ременный привод предотвращает пиковые нагрузки и натягивается с помощью поворотной ручки без использования инструментов. От него усилие передается в двойной редуктор, который сверху приводит в действие первый косилочный диск и обеспечивает опти-

При наезде на препятствие немедленно срабатывает устройство защиты от перегрузки, и косилочный модуль может отклониться назад. Чтобы продолжить движение, нужно просто выполнить сброс. Дополнительная скоба защищает наружную кромку косилки от повреждений.



#### Монтаж и демонтаж.

Привод.

Возможны различные категории навески, левый палец нижнего рычага также расположен немного ниже для удобства навески. Дополнительный комфорт в использовании помимо поворотного держателя карданного вала обеспечивает встроенный парковочный держатель для разъема освещения и гидравлических шлангов. Разъемы KENNFIXX® также облегчают соединение шлангов.



#### Транспортное положение 105°.

Центр тяжести машины смещен еще ближе к центру, за счет этого обеспечивается максимально равномерная нагрузка на задние колеса трактора. Установленный двойной редуктор обеспечивает малую транспортную ширину и свободный обзор назад. Цилиндр с плавающим поршнем двухстороннего действия обеспечивает надежное складывание на склоне и демпфирование в конечных положениях.





### Отличное оснащение и расположение.



#### Неограниченный доступ.

Обе половины защитного фартука удобно складываются вверх. Это обеспечивает удобный доступ для проведения работ по техобслуживанию и очистке. В случае повреждения наружной кромки косилки защитный фартук можно заменить отдельно.



#### Компактность.

Для компактного хранения предусмотрены отдельные подмостки, после снятия с трактора косилку можно сразу установить на них без дополнительных опор.



#### Дополнительный комфорт.

Опционально на краю поля предусмотрен механический ограничитель поворота, поэтому для ограничителя поворота и транспортировочного фиксатора требуется только один трос.



#### Формирование валка.

Для оптимизированной формы валка косилки DISCO 100 имеют дополнительный валкообразующий диск снаружи и, в зависимости от модели, диск или пластину внутри.





#### Отличное плющение — даже при небольшой ширине захвата от 2,20 м.

Косилки DISCO серии 100 с плющилками оснащены косилочным брусом MAX CUT. Благодаря низкому расположению левого пальца нижнего рычага они быстро навешиваются, а за счет складывания на 95° надежно следуют за трактором. Ограничитель поворота входит в серийную комплектацию машин с плющилками. Также для этой модели предусмотрено уменьшение частоты вращения при уборке редких насаждений.

При использовании плющилки существенно сокращается время сушки скошенной массы. В зависимости от вида кормовой массы можно выбрать пальцевую или вальцовую плющилку.



## Легкость. Быстрота. Кошение.



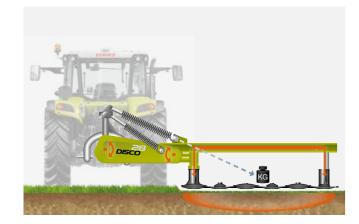
## Центр тяжести под контролем.





#### Косилочный брус MAX CUT.

Даже самые маленькие косилки оснащены профессиональными решениями CLAAS. В косилках с шириной захвата от 2,20 м используется косилочный брус MAX CUT с такими же высококачественными компонентами, как и у больших косилок, при этом они заполнены маслом на весь срок службы. В зависимости от страны можно выбрать опцию быстрой замены ножей.



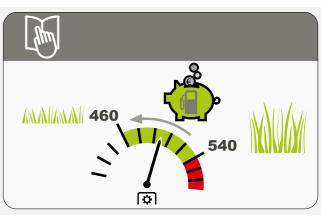
#### Система разгрузки по центру тяжести.

Большая разгрузочная пружина расположена по центру рамы машины. Кроме того, линия действия силы пружины проходит точно через центр тяжести косилочного модуля. За счет внутренней и внешней опор сила пружины равномерно переносится на косилочный брус. Маленькая пружина дополнительно снимает нагрузку с привода косилочного бруса. Наша уникальная система разгрузки по центру тяжести гарантирует преимущества центральной навески и для моделей с боковой навеской.



### Привод.

Косилка приводится в действие требующими минимального обслуживания карданными валами. Мощный ременный привод предотвращает пиковые нагрузки и натягивается с помощью поворотной ручки без использования инструментов. От него усилие передается в двойной редуктор, который сверху приводит в действие первый косилочный диск, поэтому внутренний башмак не требуется и обеспечивается оптимальный поток растительной массы.



#### Машина, которая экономит топливо.

Передаточное отношение трансмиссии позволяет при уборке редкой массы уменьшать частоту вращения ВОМ с 540 до 460 об/мин. За счет этого снижается расход топлива, но качество кошения остается неизменным.







#### Работа на склонах.

Для работы на склонах разработана оптимизированная по весу конструкция, при этом некоторые компоненты были специально усилены. Косилки DISCO серии 10 идеально подходят для кошения канав и склонов с уклоном до 45° вверх.

## Работа с DISCO — одно удовольствие.



#### Отбойник.

При наезде на препятствие немедленно срабатывает устройство защиты от перегрузки, и косилочный модуль может отклониться назад. Чтобы продолжить движение, нужно просто выполнить сброс. Дополнительная скоба защищает наружную кромку косилки от повреждений.



### Безопасность в пути.

За счет складывания в транспортное положение на 95° центр тяжести машины смещается к центру, благодаря этому обеспечивается равномерная нагрузка на задние колеса трактора. Двойной редуктор обеспечивает малую транспортную ширину и свободный обзор назад.



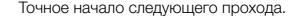
#### Монтаж и демонтаж.

Возможны различные категории навески и использование навесной рамы Quick-Hitch. Левый палец нижнего рычага также расположен немного ниже для удобства навески. Дополнительный комфорт в использовании помимо поворотного держателя карданного вала обеспечивает встроенный парковочный держатель для разъема освещения и гидравлических шлангов.



#### Простой доступ.

Обе половины защитного фартука удобно складываются вверх. Это обеспечивает удобный доступ для проведения работ по техобслуживанию и очистке. В случае повреждения наружной кромки косилки защитный фартук можно заменить отдельно.



С помощью опционального валкообразующего щитка создается колея между травостоем и скошенной травой. Это позволяет точно начать следующую полосу, не загрязняя кормовую массу.



#### Дополнительный комфорт.

Для дополнительного комфорта в использовании служит также опциональный ограничитель поворота на краю поля. Для компактного хранения предусмотрены отдельная тележка, после снятия с трактора косилку можно сразу установить на неё без дополнительных опор.



#### Варианты бруса.

При обработке песчаных или каменистых почв дополнительные изнашивающиеся башмаки продлевают срок службы косилочного бруса. Для обеспечения более высо-

кого среза предусмотрены башмаки высокого среза или двойные башмаки высокого среза. За счет этого высота среза увеличивается на 30 или 60 мм соответственно.



## Надежное движение.



## Узкий или широкий валок? Плавная регулировка.





Будь то люцерна, трава или сорго — DISCO гарантирует идеальное качество кормовой массы.





#### Продуманная конструкция.

Помимо обычной 2-точечной навески полунавесная косилка DISCO 4000 TC / TRC CONTOUR с центральным дышлом опционально оснащена тяговым брусом навески. Большие шины 380/55 R17 в комбинации с колесными противовесами обеспечивают максимальную устойчивость и очень щадящее воздействие на почву. Централь-

ная навеска косилки в центре тяжести обеспечивает маятниковое движение косилочного модуля в поперечном направлении. В сочетании с кинематической системой PROFIL, низко расположенной осью поворота бруса и гидропневматической разгрузкой ACTIVE FLOAT гарантируется идеальное копирование рельефа почвы.



#### Кошение и плющение.

Косилочный брус MAX CUT как основной компонент косилки обеспечивает идеальный срез. В зависимости от условий эксплуатации частоту вращения можно снизить до 850 об/мин и, соответственно, сэкономить ценное топливо. Косилка DISCO 4000 TC CONTOUR оснащена хорошо известной пальцевой плющилкой. В плющилке DISCO 4000 TRC нижний валец у привода приводится в действие с помощью клинового ремня, а верхний валец — с помощью зубчатого ремня.



Узкий или широкий — выберите подходящий валок.

В зависимости от требований устройство распределения по ширине можно повернуть в поток растительной массы. Кроме того, валкообразующие щитки плавно регулируются в диапазоне от 900 до 2800 мм. Регулировка выполняется без использования инструментов, поэтому щитки легко и быстро адаптируются к любым условиям

## Сохраняйте гибкость.



#### Удобство.

Желаемая высота среза плавно регулируется в диапазоне от 30 мм до 70 мм с помощью рукоятки на передней стороне косилки. Для защиты косилки от повреждений при столкновении косилки могут отклоняться назад и вверх.



#### Сцепление с почвой.

Большие шины (380/55 R 17 в моделях DISCO 3600 TRC и TC и 340/55-16 12 PR в моделях DISCO 3200 TRC, TC и TC AUTOSWATHER) обеспечивают бережное воздействие на почву, а также — во время работы на склонах, поворотах и при транспортировке — максимальную устойчивость. Кроме того, они позволяют развивать транспортную скорость до 40 км/ч при дорожном просвете 50 см.



### Опциональная регулировка дышла без инструмента.

Благодаря комбинации двух цилиндров двухстороннего действия косилку можно поворачивать в обе стороны с помощью центрального дышла. При этом один цилиндр выполняет функцию упора, что повышает устойчивость косилки. Предлагаемая по желанию регулировка дышла без инструмента позволяет быстро адаптировать косилку DISCO к любому трактору и любой колее. Это позволит использовать полную ширину захвата с обеих сторон.

#### Аргументы.

Полунавесные косилки DISCO с центральным дышлом — MAX CUT для высочайшего качества среза. предлагают достаточно мощности для высокой производительности и успешной уборки кормов.

Они также обладают преимуществами DISCO:

- Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT
- Складные защитные фартуки: удобный доступ к косилочному брусу и всем точкам обслуживания
- На выбор с пальцевой или вальцовой плющилкой
- Доступны различные валкообразующие щитки

## Впереди всех. Семейство передненавесных косилок.



	DISCO MOVE	DISCO PROFIL	DISCO 3150 F
Модели и ширина захвата	3600 FRC / FC / F: 3,40 M 3200 FRC / FC / F: 3,00 M	3600 FRC / FC / F: 3,40 M 3200 FRC / FC / F: 3,00 M	3150 F: 3,00 м
Косилочные ножи	MAX CUT	MAX CUT	MAX CUT
Навеска	Треугольник быстрой сцепки и прямая сцепка	Треугольник быстрой сцепки	Треугольник быстрой сцепки
Система разгрузки	Система ACTIVE FLOAT встроена в блок сцепки	Пружинная система разгрузки; опционально ACTIVE FLOAT	Пружинная система разгрузки; опционально ACTIVE FLOAT
Конструкция	Компактная и наглядная	Стройная и наглядная	Короткая и расположенная близко к трактору
Центр вращения	Центры вращения для поперечного и продольного качания; встроенная кинематическая система для вертикального движения независимо от нижних рычагов трактора	Центры вращения для поперечного и продольного качания (вертикально над нижним рычагом трактора)	Центр вращения для поперечного качания (вертикально над нижним рычагом трактора)

F = передненавесная

С = пальцевая плющилка

RC = вальцовая плющилка

## Mactep адаптации. DISCO MOVE.



## DISCO MOVE.

### Позволяет больше двигаться.





### Наилучшее копирование почвы — независимо от навески трактора.

DISCO MOVE перемещается как по горизонтали, так и по вертикали независимо от нижних рычагов трактора и автономно управляет подъемом косилки. Низкорасположенная ось поворота бруса и кинематика MOVE для работ на больших складках почвы обеспечивают идеальное копирование рельефа почвы — при идеальной свободе вертикального перемещения в пределах 1000 мм. Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT, регулируемая во время движения, входит в стандартную комплектацию блока сцепки.



#### Многофункциональный блок сцепки.

Уникальный блок сцепки гарантирует быстрое и удобное крепление косилки. Присоединение возможно либо через навеску трактора, либо через треугольник быстрой сцепки. Для крепления и подвески не требуются дополнительные парковочные опоры. В зависимости от оснащения трактора пользователь может выбирать сторону монтажа гидравлических шлангов с помощью входящих в стандартную комплектацию разъемов Kennfixx и манометров.



#### ACTIVE FLOAT в стандартной комплектации.

Уникальная конструкция с отдельными контурами гидравлики для подъема и разгрузки позволяет оптимально управлять цилиндрами для выполняемых функций. Благодаря гидравлической системе разгрузки косилка равномерно уравновешивается по всему диапазону движения. За счет отдельного гидравлического контура настройка возможна в любой момент во время движения. Это позволяет быстро и просто реагировать на изменяющиеся условия.



#### Параллельное управление передне- и задненавесной косилкой.

DISCO MOVE — это отличное дополнение к широкозахватной косилке DISCO. В зависимости от оснащения, фронтальной косилкой можно управлять непосредственно с широкозахватной косилки с помощью гидравлики. Помимо дополнительных функций, повышающих качество работы, автоматизированные процессы также облегчают работу механизатора.



#### Все на виду.

Опциональные двойные зеркала на блоке косилки повышают безопасность на перекрестках с плохим обзором. Компактная конструкция блока сцепки обеспечивает свободный обзор спереди.

## Ваш партнер — PROFIL.



## DISCO PROFIL.

## Для самого быстрого копирования рельефа.









#### PROFIL. Трехмерное копирование рельефа почвы.

Кинематическая система PROFIL предназначена для копирования косилками рельефа почвы независимо от движения трактора. Косилка подвешена на маятниковом блоке и поэтому идеально копирует контур поперек направления движения. Копирование в продольном направлении гарантировано благодаря низкому расположению центра вращения. Низкое ведение предотвращает врезание в грунт и обеспечивает сохранение дернины и высокую скорость кошения. Результат: равномерный рисунок среза.

#### Складные защитные фартуки.

Сложив защитные фартуки, можно уменьшить транспортную ширину до 3,00 или 3,40 м, не выходя из кабины. В качестве опции можно установить гидравлическую систему складывания фартуков. Для этой опции требуется секция гидрораспределителя двустороннего действия.

#### Техобслуживание и очистка.

Складывающиеся вверх защитные фартуки облегчают доступ к косилочному брусу и ко всем точкам технического обслуживания — идеально, например для замены ножей. Кроме того, во все косилки DISCO интегрирован ящик с запасными ножами. Карданные валы имеют интервал смазки 250 часов, что существенно уменьшает объем техобслуживания.

#### Аргументы.

- Косилочный брус MAX CUT для высочайшего качества среза
- Гидропневматическая разгрузка ACTIVE FLOAT (опция)
- На выбор без плющилки, с пальцевой или вальцовой плюшилкой
- Опциональные складные предупредительные таблички для безопасной транспортировки





Копирование рельефа почвы поперек направления движения благодаря свободно качающейся навеске



Благодаря низкорасположенному центру вращения DISCO PROFIL копирует рельеф почвы, а не лвижения трактора.



Благодаря компактной установке на переднюю навеску при разворотах косилка располагается высоко

## Вход в профессиональный сегмент.



## DISCO 3150 F. Компактное транспортное положение.





#### Продуманное поперечное качание.

Наклонное положение центра вращения обеспечивает идеальное копирование рельефа почвы. Благодаря этому не повреждается дернина, и растительная масса остается чистой.



#### Устойчивая конструкция.

Косилка DISCO 3150 F впечатляет привычным качеством CLAAS. Все компоненты отвечают тем же стандартам качества и имеют ту же толщину материала, что и передненавесные косилки серии MOVE и PROFIL.



## Профессиональная техника в легкой передненавесной косилке.

Косилка DISCO 3150 F также оснащена профессиональным косилочным брусом MAX CUT. Туннельный эффект гарантирует минимальное содержание сырой золы. Это имеет решающее значение для качества кормовой массы. В стандартную комплектацию входит валкообразующий щиток и полубарабан. Благодаря этому растительная масса укладывается в аккуратные валки.

Косилка DISCO 3150 F может на выбор оснащаться пружинной системой разгрузки или системой ACTIVE FLOAT.

#### Близко к трактору.

Короткая и расположенная близко к трактору навеска гарантирует идеальное копирование рельефа почвы и благодаря этому идеальный рисунок среза.

Благодаря своей особой конструкции косилка DISCO 3150 F подходит также для использования с маленькими и специальными тракторами.



#### Безупречно.

Ульрих Хаслер из немецкого региона Альгой доволен своей DISCO 3150 F: «Качество среза неизменно очень хорошее. Компактная конструкция идеально подходит для холмистой местности в регионе. Косилка легкая и не смещается вниз по склону, а копирует рельеф почвы». Поскольку участки сильно различаются, некоторые Ульрих Хаслер скашивает только один раз в год, а другие — до пяти раз. Следовательно, техника должна быть способна адаптироваться к различным условиям. «Не каждая передненавесная косилка способна убирать низкорослые культуры на высоких скоростях при движении вниз по склону, а DISCO 3150 F может».

# Защита природы. Эффективные способы.



#### Каждый год весной.

Во время первых покосов на пастбищах в период с апреля по июнь дикие животные особенно уязвимы: природный инстинкт, например, олененка заставляет его прятаться в случае шума или опасности. Поэтому животные могут остаться незамеченными и попасть под косилку.

У фермеров и подрядчиков есть много способов для активной защиты животных, а также для предотвращения угрозы ботулизма для сельскохозяйственных животных и психологической нагрузки на механизаторов.



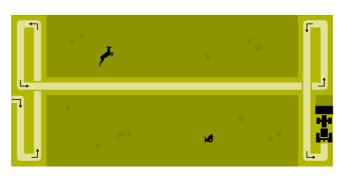
#### CLAAS принимает участие.

В сотрудничестве с фермерами, учеными и егерями компания CLAAS принимала участие в исследованиях инновационных и практических решений для еще более точного обнаружения диких животных. С помощью инфракрасных камер поверхность обследуется с воздуха, и животные обнаруживаются даже в высокой траве благодаря тепловому излучению.

## Звуковые сигналы и визуальные раздражители.

Доступные в продаже средства отпугивания диких животных, например, с помощью звуковых сигналов или визуальных раздражителей рекомендуется использовать в вечернее время перед кошением.

#### Стратегии кошения.



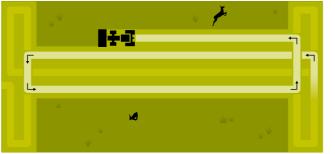
#### Обкашивание накануне.

Совместное обследование.

Выполните обкашивание накануне дня кошения. В результате этого среда обитания изменится, самки почувствуют беспокойство и уведут своих детенышей в безопасное место.

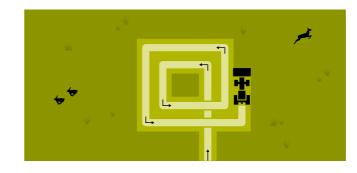
Очень эффективным, но трудоемким способом является

предварительное обследование поля вместе с егерем.



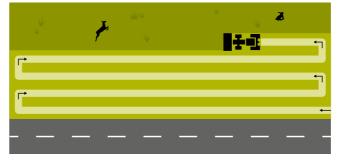
#### Кошение на краю поля.

При обработке длинных участков сначала выполните кошение на краю поля. Затем косите длинные стороны по направлению наружу. Дикие животные смогут выбежать с поля.



#### Изнутри наружу.

Косите изнутри наружу, так дикие животные смогут выбежать с поля.

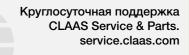


#### По направлению от дороги.

Участок рядом с дорогой: сначала выполните кошение на длинной стороне, расположенной ближе к дороге. Затем косите по направлению от дороги, чтобы дикие животные не выбегали на дорогу.

## Больше, чем надежность. CLAAS Service & Parts.









#### Специально для вашей машины.

Точно подходящие запасные части, высокожачественные эксплуатационные материалы и полезные принадлежности. Воспользуйтесь широким ассортиментом нашей продукции, который обеспечит стопроцентную эксплуатационную надежность вашей машины.



#### Для вашего предприятия: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS предлагает широчайший ассортимент запасных частей и принадлежностей от самых разных производителей для любой сельскохозяйственной техники.



#### Доставка в любую точку мира.

В логистическом центре CLAAS для запасных частей в Хамме, Германия, на площади свыше 140 000 м² хранится более 200 000 позиций деталей. Наш центр логистики быстро и надежно доставит запчасти ORIGINAL в любую страну мира. Ваш ближайший партнер CLAAS обеспечивает максимально быструю доставку деталей: для вашего урожая, для вашего предприятия.



#### Ваш дилер CLAAS.

Мы предоставляем высокое качество сервисного обслуживания в любой стране мира. Официальные дилеры CLAAS всегда готовы помочь вам и вашей машине. Они обладают необходимыми знаниями, опытом и наилучшим техническим оборудованием. Больше, чем просто надежность.

# Потому что аккуратный срез для нас означает удовлетворение клиентов.

## Красная нить для идеального результата кошения.

Техническое преимущество косилки DISCO проявляется не в последнюю очередь в деталях. Существует множество практических средств настройки, которые помогут вам оптимально настроить машину. Благодаря красному цвету они хорошо заметны. Монтажный рычаг для быстрой смены ножей также заметен по цветовой маркировке, поэтому он не потеряется на лугу.

Начиная с сезона 2022 года все косилки МАХ СUТ будут иметь цветовую маркировку, чтобы вы могли сразу увидеть, какие косилочные диски вращаются против часовой стрелки. В дополнение к красным колпачкам на соответствующих дисках косилки, соответствующие ножи также окрашены этим цветом. Заметная маркировка экономит драгоценное время и предотвращает ошибки — для идеального среза.













- 1 Регулирование рабочей высоты
- 2 Монтажный рычаг для быстрой смены ножей
- 3 Манометр ACTIVE FLOAT
- 4 Интенсивность плющения
- 5 Маркировка центра дышла
- 6 Косилочный брус MAX CUT, маркировка косилочных дисков, вращающихся против часовой стрелки



	100	4000 TRC CONTOUR	4000 TC Contour	O TRC ITOUR	0 TC ITOUR	0 TRC ITOUR	O TC ITOUR								
	DISCO	400 CO	400 CO	390	360	320	320								
					косилки CONT										
Косилка															
Ширина захвата	M	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00								
Транспортная ширина	М	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00								
Транспортная длина	М	8,90	8,50	8,30	8,30	7,30									
Высота машины	М	_	_	_		_	_								
Масса (в зависимости от плющилки)	~КГ,	2950	2420	2380	2320	2300	2230								
Косилочный брус MAX CUT <sup>2</sup>		•	•	•	•	•	•								
Диски (по 2 ножа на диск)		9	9	8	8	7	7								
Быстрая замена ножей		•	•	•	•	•	•								
Скорость вращения плющилки	об/мин	1000	670	1140	1100/900	1140	1100/900								
Пружинная система разгрузки		-	-	_	-	-	_								
Система разгрузки ACTIVE FLOAT		•	•	•	•	•	•								
Требования к трактору															
Категория навески		11/111	III	II	II	II	II								
Частота вращения ВОМ	об/мин	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)								
Гидрораспределители				1 × пр. + 1 ×	дв. (+ 1 × пр.	3)									
Оснащение															
Гидравлическое складывание боковых защитных фартуков		_	_	-	_	_	_								
Устройство распределения по ширине		•	0	_	0	-	0								
Регулируемые валкообразующие дефлекторы		•	•	•	•	•	•								
Наружный валкообразующий диск		-	-	-	-	-	-								
Башмаки высокого среза (+ 30 мм)		0	0	0	0	0	0								
Башмаки двойного среза (+ 60 мм)		_	-	-	-	_	-								
Изнашивающиеся башмаки		0	0	0	0	0	0								
Защита косилочного бруса (для интенсивного применения)		0	0	0	0	0	0								
Предупредительные щитки с подсветкой		•	•	•	•	•	•								

Компания CLAAS постоянно прилагает усилия к тому, чтобы вся ее продукция соответствовала практическим требованиям, и поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений. Приведенные в настоящем проспекте данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, не входящем в стандартный объем поставки. По вопросам технического оснащения просим обращаться к вашему региональному дилеру от компании CLAAS (прайс-лист). На некоторых фотографиях оборудование частично представлено без защитных устройств с целью более наглядной демонстрации принципа его работы. Снимать защитные устройства самовольно категорически запрещено во избежание причинения вреда жизни и здоровью. Более подробная информация представлена в инструкции по эксплуатации.

Ф Серийная комплектация О Опция — Недоступно

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C = пальцевая плющилка,

RC = вальцевая плющилка,

F = передненавесная,

Т = прицепная, без дополнительного оборудования = без плющилки

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Стандартная высота среза 40 мм (бесступенчатая регулировка 30–70 мм)

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Требуется 1 × пр. для регулирования давления ACTIVE FLOAT

 $<sup>^{4}\,</sup>$  Требуется 1 × дв. для гидравлического складывания защитного фартука

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> С «плавающим» положением

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Складной

	DISCO	3600 FRC MOVE	3600 FC MOVE	3600 F MOVE	3200 FRC MOVE	3200 FC MOVE	3200 F MOVE	3600 FRC PROFIL	3600 FC PROFIL	3600 F PROFIL	3200 FRC PROFIL	3200 FC PR0FIL	3200 F PR0FIL	3150 F	4400 CONTOUR	4000 CONTOUR	3600 RC CONTOUR	3600/3600 C CONTOUR	3200 RC CONTOUR	3200/3200 C CONTOUR	2800 RC CONTOUR	2800/2800 C CONTOUR	360	320 C	320	280 RC	280 C	240 RC	32	28	24
		Перед	цненавес	ные коси	ілки		·		·					,	Задне	навесные	косилки (	CONTOUR	R с навеск	кой посре	едине				е косилки еской сери			·	• • •	навесные овой навес 10	
Косилка																															
Ширина захвата	М	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	4,20	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	2,20	3,00	2,60	2,20
Транспортная ширина	М	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	-	-	-	_	-	_	-	-	-	_	-	- 1	-	-	-	-	_
Высота машины в транспортном положении	М	_	-	_	-	-	_	-	-	-	-	-	-	-	3,90	3,90	3,57	3,57	3,19	3,19	2,86	2,86	3,80	3,50	3,40	3,10	3,10	2,70	3,50	3,10	2,70
Угол складывания в транспортное положение	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	120	120	120	120	120	120	120	120	105	95	105	95	95	95	95	95	95
Масса (в зависимости от плющилки)	~КГ,	1420	1390	1060	1250	1220	970	1150	1120	830	1000	970	740	685	1160	1040	1300	950/ 1280	1180	870/ 1150	1070	810/ 1050	850	1130	800	1060	1040	980	750	700	650
Косилочный брус MAX CUT <sup>2</sup>		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Диски (по 2 ножа на диск)		8	8	8	7	7	7	8	8	8	7	7	7	7	10	9	8	8	7	7	6	6	8	7	7	6	6	5	7	6	5
Быстрая замена ножей		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	0	0	0
Скорость вращения плющилки	об/мин	950	900/ 770	-	950	900/ 770	-	950	900/ 770	-	950	900/ 770	_	-	-	-	940	-/910	940	-/910	940	-/910	-	900	-	900	900	900	-	-	-
Пружинная система разгрузки		_	_	_	_	_	_	•	•	•	•	•	•	•	_	_	_	_	_	_	_	_	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Система разгрузки ACTIVE FLOAT		●3	●3	●3	●3	●3	●3	O <sup>3</sup>	O <sup>3</sup>	O <sup>3</sup>	O <sup>3</sup>	O <sup>3</sup>	O <sup>3</sup>	O <sup>3</sup>	•	-	•	•	•	•	•	•	_	-	-	-	-	-	-	-	-
Требования к трактору																															
Категория навески		II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	III	III	III	II/III	III	11/111	II	II	II	II	II	II	II	II	II/Quick- hitch	- II/Quick- hitch	- II/Quick hitch
Частота вращения ВОМ	об/мин	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)
Гидрораспределители			1	× пр. (+1	× дв. <sup>4</sup> + 1	× пр.³)				(1 :	× дв. <sup>4</sup> + 1	× пр.³)			1 × дв	3. <sup>5</sup> 1 × дв. 3. <sup>9</sup> (+1 × др 5. <sup>3</sup> ) +1 × пр	B. <sup>4</sup>		1 × дв. <sup>5</sup>	(+ 1 × n)	p.3)		1 × дв	з. 1×пр	). 1 × дв.	1 × пр.	1 × пр.	). 1×пр.	. 1 × пр.	). 1×пр.	1 × пр.
Оснащение																															
Гидравлическое складывание боковых защитных фартуков		O <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	Ο <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	Ο <sup>4</sup>	O <sup>4</sup>	-	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Устройство распределения по ширине		-	0	-	-	0	_	-	0	-	-	0	-	-	_	-	-	-/0	-	-/0	-	-/0	-	0	-	-	0	-		-	-
Регулируемые валкообразующие дефлекторы		•	•	-	•	•	-	•	•	-	•	•	-	_	-	-	•	<b>-/●</b>	•	<b>-/●</b>	•	<b>-/●</b>	-	•	-	•	•	•		-	-
Наружный валкообразующий диск		-	-	● (2x)	-	-	● (1x)	-	-	● (2x)	-	_	● (1x)	● (1x)	0	0	-	0/-	-	0/-	-	0/-	0	-	0	-	-	-	O <sup>7</sup>	O <sup>7</sup>	O <sup>7</sup>
Башмаки высокого среза (+ 30 мм)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Башмаки двойного среза (+ 60 мм)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Изнашивающиеся башмаки		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Изнашивающиеся башмаки (+ 15 мм)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-	_	-	-	-	-	-	-	_	-	-	-	-	-	-	-
Защита косилочного бруса (для интенсивного применения)		0	0	0	0	0	-	0	0	0	0	0	-	-	0	-	0	-/0	0	-/0	0	-/0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предупредительные щитки с подсветкой		O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	O <sup>6</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Двойное зеркало		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-	_	_	-	-	-	-	_	-		-		-	-	_	-
Гидравлическая транспортировочная фиксация		-	_	_	-	_	-	_	-	-	_	_	_	-	0	0	0	0	0	0	0	0	_	-				-	1-37	-	-
Механическая защита от столкновений		-	_	_	-	-	-	-	-	-	_	_	_	-	●9	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Стояночное приспособление		_	_	-	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vпор на разворотной попосе		_		_			_																0		0				O8	08	O8

Компания CLAAS постоянно прилагает усилия к тому, чтобы вся ее продукция соответствовала практическим требованиям, и поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений. Приведенные в настоящем проспекте данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, не входящем в стандартный объем поставки. По вопросам технического оснащения просим обращаться к вашему региональному дилеру от компании CLAAS (прайс-лист). На некоторых фотографиях оборудование частично представлено без защитных устройств с целью более наглядной демонстрации принципа его работы. Снимать защитные устройства самовольно категорически запрещено во избежание причинения вреда жизни и здоровью. Более подробная информация представлена в инструкции по эксплуатации.

<sup>1</sup> C = пальцевая плющилка, RC = вальцевая плющилка, F = передненавесная, T = прицепная, без дополнительного оборудования = без плющилки

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Стандартная высота среза 40 мм (бесступенчатая регулировка 30–70 мм)

 $<sup>^{</sup>_3}$  Требуется 1 imes пр. для регулирования давления ACTIVE FLOAT

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Требуется 1 × дв. для гидравлического складывания защитного фартука

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> С «плавающим» положением

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Складной

<sup>7</sup> В этих моделях валкообразующий щиток

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> В этих моделях гидравлический

<sup>9</sup> Поворот и система складывания защитных фартуков в комбинации с гидрозамком двойного действия



CLAAS KGaA mbH Mühlenwinkel 1 33428 Harsewinkel Deutschland Tel. +49 5247 12-0 claas.com